

На вниманието на:

Частни лица
ПОСОЛСТВО/ КОНСУЛСКА СЛУЖБА

Дата:

12.01.2010 г.

Относно:

Доставки на лични документи за преиздаване в България

Уважаеми дами и господа,

В продължение на проведените разговори с Министерство на Външните работи на Република България имаме удоволствието да представим следната схема на работа относно доставка на лични документи:

- DHL предоставя предварително подготвени транспортни документи (товарителница) с попълнени адрес на изпращач (Посолство или Консулска служба в чужбина) и получател (МВнР) – по образец:

Track this shipment via DHL Web Site: <http://www.dhl.com> / Проследете тази пратка през уебсайта на DHL: <http://www.dhl.bg>

Shipment Air Waybill / Товарителница на пратката (Non negotiable) / (не подлежи на промяна)

ORIGIN Код на страната-изпращач

DESTINATION CODE Код на дестинацията

1 Payer account number and insurance details / Клиентски код на платеца и данни за застраховка

Charge to / Плати се от: Shipper / Изпращача Receiver / Получателя 3rd party / Трета страна

Payment / Платеж: Cash / В брой Check / Чек Credit Card / Кредитна карта

2 To (Receiver) / До (Получател)

Company name / Име на фирмата

Delivery address / Адрес на доставка

Postcode/Zip Code (required) / Пощенски код (задължително поле)

Country / Държава

Contact person / Лице за контакт

Phone, Fax or E-mail (required) / Телефон, Факс или E-mail (задължително поле)

3 To (Receiver) / До (Получател)

Company name / Име на фирмата

Delivery address / Адрес на доставка

Postcode/Zip Code (required) / Пощенски код (задължително поле)

Country / Държава

Contact person / Лице за контакт

Phone, Fax or E-mail (required) / Телефон, Факс или E-mail (задължително поле)

4 Shipment details / Информация за пратката

| Total number of packages / Общ брой на пакетите | Total weight / Общ тегло | Dimensions in cm / Размери в см | Height / Височина |
|---|--------------------------|---------------------------------|-------------------|
| | kg / кг | Length / Дължина | |
| | gr / гр | Width / Ширина | |
| | | Height / Височина | |

5 Full Description of contents / Пълно описание на съдържанието

Give content and quantity / Опишете подробно съдържанието и количеството на стоките

6 Non-Document Shipments Only (Customs Requirement) / Само за обикновени пратки (Изключение на Митница)

Attach the original and four copies of a Proforma or a Commercial invoice / Праткованата оригиналът и 4 копия на Праткованата или Търговска фактура

Shipper's VAT/GST number / Данъчен Номер на изпращача

Receiver's VAT/GST or Shipper's EIN/SSN / Данъчен Номер на получателя

Declared value for Customs / Декларирана стойност за митница

Harmonised Commodity Code if applicable / Митнически тарифен код, ако има такъв

7 Shipper's agreement (signature required) / Съгласие на изпращача (имае нужда от подпис)

Signature / Подпис

Date / Дата

8 Services / Услуги

Express 12 / Експрес 12

Express Worldwide / Стовакран Експрес

Express Envelope / Експресен етикет

Other / Друго

CHARGES / ЦЕНИ ЗА Услуги

CURRENCY / ВАЛУТА

TOTAL / ОБЩО

PAYMENT DETAILS (Cheque, Card No.) / Данни по плащането

No. /

Type / Вид

Expires / Валиден до

TRANSPORT COLLECT STICKER No / Номер на стикера за плащане при получаване

Picked up by / Взега от

Route No. / Маршрут No

Time / Час

Date / Дата

10-цифрен номер на товарителницата – впишете в платежен документ

Име на частното лице, което изпраща

Подпис на консула/посланика



- Консултът/ Посланикът предлага на частните лица доставка с дипломатическа поща или ускорена доставка с куриерска служба DHL;
- При избор на DHL Консултът/Посланикът предоставя две товарителници на частното лице – една за транспорт от чужбина до България и една за връщане на документите, както и номер на банкова сметка за заплащане на транспортните разходи към DHL;
- Частното лице превежда по банков път към DHL сумата за транспорт в двете посоки по сметка в евро или долари, като на платежния документ записва **ЗАДЪЛЖИТЕЛНО** двата номера на товарителниците (airwaybill); Банковите такси са за сметка на частното лице.

- Банкова сметка в евро

DHL EXPRESS BULGARIA
BNPA PARIBAS BULGARIA AD
 1000 Sofia/ 2, Tzar Osvoboditel Blvd., BULGARIA
 BIC Code: BNPABGSX
IBAN EUR: BG28BNPA94401421040710
 SWIFT CODE: BNPAFRPP
 CORRESPONDING BANK: BNP PARIBAS, PARIS
 BANK CODE: 44094402

- Банкова сметка в долари

DHL EXPRESS BULGARIA
BNPA PARIBAS BULGARIA AD
 1000 Sofia/ 2, Tzar Osvoboditel Blvd., BULGARIA
 BIC Code: BNPABGSX
IBAN USD: BG90BNPA94401121040710
 SWIFT CODE: BNPAFRPP
 CORRESPONDING BANK: BNP PARIBAS, PARIS
 BANK CODE: 44094402

- Частното лице се връща в Посолството/ Консулската служба и предава двете товарителници и копие от платежния документ на Консула/ Посланика, който проверява коректното попълване на документа – **сумата за транспорт и вписани правилно два номера на товарителници (всеки номер съдържа 10 цифри)**
- Консултът/ Посланикът окомплектова в плик документите;
- Консултът/ Посланикът се обажда на телефон на DHL за заявки и предава на куриера окомплектования плик с документи.
- Номерата на товарителниците могат да се проследяват на адрес www.dhl.com, www.dhl.bg, както и с e-mail до track@dhl.com

С поздрав:

DHL Express Bulgaria

